

CHINA TENDER BULLETIN
INVITATIONS TO TENDER: SAMPLE OF ITT FRONT PAGE
SAMPLE 3 – ENGLISH VERSION

INTRODUCTION

This is a sample of one of the value-added services available with *China Tender Bulletin*: our ITT front-page service.

In order to ensure that it can be read by all computers, we have only provided this report in English in this document.

This sample contains the front page of an invitation to tender for desktop computers issued by the Guangdong Education Centre's Education Equipment Procurement Management Office.

Formatting of the ITT front page reflects the original Chinese formatting.

**CHINA TENDER BULLETIN
INVITATION TO TENDER – FRONT PAGE**

Original CTB entry

Guangdong Province	Guangdong GPCGD091156 HG001JA	IT and telecom equipment	Enquiry to purchase desktop computers. Bid includes: • 135 desktop computers	RMB 450,000	07/04/09	29/04/09
--------------------	-------------------------------------	-----------------------------	--	-------------	----------	----------

Translation of ITT front page

INVITATION TO TENDER FOR COMPUTERS FOR THE GUANGDONG PROVINCE ECONOMIC AND TRADE VOCATIONAL SCHOOL PROCUREMENT NUMBER: GPCGD091156HG001JA

The Guangdong Government Procurement Centre (“PCO”) has been entrusted by Guangdong Education Centre Education Equipment Procurement Management Office (“the purchaser”) to issue an invitation to tender for computers for the Guangdong Province Economic and Trade Vocational School (Commission number: CCG2009006-C1). Terms are set out below

1. The name of tenders, use, quantity, brief technical requirements, budget amount and delivery date.

1. Content: Invitation to tender for computers for the Guangdong Province Economic And Trade Vocational School.
Use: teaching
Quantity: 135
2. Brief technical requirements: students’ computers: 133 desktop computers; teachers’ computers: 2 desktop computers (details in users’ requirement book)
3. Budget: RMB 450,000
4. Delivery date: Within one month after the contract has been awarded.
5. Delivery address: Specified by the user
6. The bidder must deal with the entire contents of the tender; partial bids will not be accepted.

2. Bidder qualification requirements:

1. Bidders must meet the tender conditions, and be registered in the People's Republic of China as independent legal or other

organisations.

2. If the bidder is not a manufacturer of computer equipment, an original authorisation letter from the manufacturer must be submitted with the tender.
3. Bidders must meet tender requirements in accordance with Article 22 of the Government Procurement Law.
4. Bidders must have signed up and obtained the tender documents

3. Tim, place, method and price to obtain the tender documents

1. Time: April 7, 2009 to April 23, 2009, 9:00 to 17:00 daily (excluding noon break), except legal holidays
2. Location: Tender Department, 1st floor, Building 1, 118 YueHua Road, Guangzhou.
3. Method: Purchasing in person or mail-order
4. Price: RMB 150.00 for each document (non-refundable). Please add RMB 50.00 to domestic bank transfers for mail order..
Payee: Guangdong Government Procurement Centre.
Payee bank: Guangdong Development Bank, Yuehua Road Branch
Bank account number: 121802-516-01-0001251
Money order should be marked with tender document number. A copy of the money order should be marked with bidder's name, mailing address, zip code, contact person, contact telephone number and fax number, and sent to the Guangdong Government Procurement Centre. Fax number: 020-83309916

4. Tender closing time, opening time and place

1. Delivery deadline: 30 minutes s before tender closing and opening time.
2. Tender deadline and opening time: April 29, 2009, 9:30 (Beijing time)
3. Place: Room 903, 9th Floor, Building 1, 118 YueHua Road, Guangzhou.

5. Prochaser, name of PCO, address and contact information.

1. Contact information of prochaser

Name: Guangdong Education Centre Education Equipment Procurement Management Office

Address: 7th floor, 461 HuanShidong Road, Guangzhou

Contact person: Ms. Li

Fax Number: 020-3763 6424

2. Name of PCO: Guangzhou Government Procurement Centre

Place: Building 1,118 YueHua Road, Guangzhou.

Contact person: Mr. Liang

Contact tel: 020- 62791617

Fax: 020-83309916

6. Deposit for tender

1. Quantity of Deposit: RMB 4,500

2. If the bidder uses cash, a cheque, a bank draft, or a bank transfer to submit the deposit, it should be delivered to the Purchase Corporation before the deadline

3. The deposit will not be returned immediately upon delivery of the tender, unless it is a bank guarantee letter.

4. Contact methods to arrange return of deposit money

Tel:020-62791623

Miss Tang

7. Digital file download

If the bidder needs a digital version of tender files “tender file format 1” and “tender file format 2”, please login to the Guangdong Provincial Government Purchasing Centre Digital Purchasing Site. Click on the purchase announcement of this item.

Download the appendix on the right-hand side. If the digital file and the printed file are different use, the printed one takes precedence.

8. How to help and coordinate work with the purchasing corporation

To increase the efficiency of government purchasing and to save time and money, the purchasing corporation hopes that suppliers who buy the tender file but do not take part in the tender can inform us of this in writing three days before the closing date.